

### **ES - manual de usuario**

El producto actual, los accesorios incluidos o algunas de las funciones pueden diferir de los imágenes y descripciones en este manual. La última versión del manual está disponible bajo el enlace :

[www.myphone.pl/qr/hammer-energy-18x9](http://www.myphone.pl/qr/hammer-energy-18x9)

Para acceder a la pagina web, escánea un código QR.



### **FR - Mode d'emploi**

Le produit, ses accessoires et certaines de ses fonctions peuvent différer de ceux montrés dans les images et les descriptions de ce manuel. Le manuel actuel ou sa version plus détaillée est également disponible sur le site Web du produit :

[www.myphone.pl/qr/hammer-energy-18x9](http://www.myphone.pl/qr/hammer-energy-18x9)

Pour ouvrir cette page, il suffit de scanner le code QR à côté de vous.

### **EN - User Manual**

The actual product, accompanying accessories and some of its features may differ from the presented in this manual images and descriptions. The latest manual or its more detailed version is also available on the product website:

[www.myphone.pl/qr/hammer-energy-18x9](http://www.myphone.pl/qr/hammer-energy-18x9)

To open this page, simply scan this QR Code.

### **PT- Manual de Instruções**

O produto real, os acessórios incluídos e algumas funcionalidades do mesmo podem divergir dos apresentados nas fotografias e descrições constantes nas presentes instruções. A versão mais atual das instruções está disponível na página do produto:

[www.myphone.pl/qr/hammer-energy-18x9](http://www.myphone.pl/qr/hammer-energy-18x9)

Para aceder à referida página basta fazer o scan do código QR situado ao lado.

### **IT - Manuale utente**

Il prodotto attuale, gli accessori compresi o alcune delle funzioni possono differire delle immagini e descrizioni in questo manuale. L'ultima versione del manuale è disponibile sotto l'unione :

[www.myphone.pl/qr/hammer-energy-18x9](http://www.myphone.pl/qr/hammer-energy-18x9)

Per accedere all'impagina web, escánea un codice QR.



**ES** - El embalaje puede ser reciclado conforme con las normas y regulaciones locales.

**FR** - Vous pouvez recycler l'emballage de l'appareil conformément aux réglementations locales.

**EN** - The packaging of the device can be recycled in accordance with local regulations.

**PT** - A embalagem do dispositivo poderá ser reciclada de acordo com a legislação local.

**IT** - L'imballaggio può essere riciclato conforme con le norme e regolazioni locali.



### **ES - Seguridad**

Por favor, lea atentamente estos consejos. No cumplir con las normas puede ser peligroso o ilegal.

### **FR - Sécurité**

Veuillez lire attentivement ces informations. Le non-respect de ces instructions peut être dangereux ou illégal.

### **EN - Safety**

Read these guidelines carefully. Not following them may be dangerous or illegal.

### **PT - Segurança**

Leia com atenção as indicações constantes no presente manual. A inobservância das mesmas pode ser perigosa ou ilegal.

### **IT - Sicurezza**

Per favore, legga distintamente questi consigli. Non compiere le norme può essere pericoloso o illegale.

---

### **ES - Información sobre SAR**

El valor SAR (Tasa de absorción específica) determina el nivel de la exposición a las ondas de radio. El límite de SAR recomendado por el Consejo de la Unión Europea es de 2 W/kg y un promedio se refiere al valor de 10 gramos de tejido. El SAR más alto para HAMMER Energy 18x9 es 0,795 W/kg para la red GSM 2100 MHz y 0,165 W/kg para Wi-Fi.

### **FR - Ratio DAS**

Le DAS est une quantité qui indique la quantité de rayonnement émise par un téléphone. La limite SAR recommandée par le Conseil de l'Union européenne est de 2 W/kg. Les valeurs SAR maximales pour HAMMER Energy 18x9 sont de 0,795 W/kg pour GSM 2100 MHz et de 0,165 W/kg pour Wi-Fi.

### **EN - Specific absorption rate (SAR)**

The SAR factor determines the energy absorption rate of equipment generating electromagnetic radiation. The limit of the SAR recommended by the Council of the European Union is 2 W/kg. The maximum SAR values for HAMMER Energy 18x9 are **0.795 W/kg** for GSM 2100 MHz and **0.165 W/kg** for Wi-Fi.

### **PT - Índice SAR**

O índice SAR é uma unidade de medida que mostra a quantidade de radiação emitida por smartphone. O limite do índice SAR recomendado pela União Europeia é de 2 W/kg. Os valores máximos do índice SAR para o telemóvel HAMMER Energy 18x9 são os seguintes: 0,795 W/kg para GSM 2100 MHz e 0,165 W/kg para Wi-Fi.

### **IT - Informazione sul SAR**

Il valore SAR, Tasso di assorbimento specifico, determina il livello dell'esposizione alle onde di radio. Il limite di SAR raccomandato per il Consiglio dell'Unione Europea è di 2 W/kg ed una media si riferisce al valore di 10 grammi di tessuto. Il SAR più alto per HAMMER Energy 18x9 è 0,795 W/kg per la rete GSM 2100 MHz e 0,165 W/kg per Wi-Fi.

**ES - Declaración de conformidad de la UE**



mPTech Sp. z o.o. declara que el teléfono myPhone Hammer Energy 18x9 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones de la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de la conformidad está disponible en la página web

bajo el enlace:

[www.myphone.pl/gr/hammer-energy-18x9](http://www.myphone.pl/gr/hammer-energy-18x9)

**FR - Déclaration de conformité aux directives de l'UE**



mPTech Sp. z o.o. déclare par la présente que le smartphone HAMMER Energy 18x9 est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE se trouve à l'adresse Internet suivante :

[www.myphone.pl/gr/hammer-energy-18x9](http://www.myphone.pl/gr/hammer-energy-18x9)

**EN - Declaration of conformity with EU Directives**



mPTech limited liability company hereby declares that HAMMER Energy 18x9 cellular phone is compliant with Directive 2014/53/UE. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:

[www.myphone.pl/gr/hammer-energy-18x9](http://www.myphone.pl/gr/hammer-energy-18x9)

**PT- Declaração de conformidade com as diretivas da UE**



A mPTech Sp. z o.o. vem por este meio declarar que o telemóvel HAMMER Energy 18x9 está conforme com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço eletrónico:

[www.myphone.pl/gr/hammer-energy-18x9](http://www.myphone.pl/gr/hammer-energy-18x9)

**IT - Dichiarazione di conformità dell'UE**



mPTech Sp. z o.o. dichiara che il telefono myPhone Pocket 18x9 compie i requisiti essenziali ed altre disposizioni del Direttivo 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione UE della conformità è disponibile nella pagina web basso l'unione:

[www.myphone.pl/gr/hammer-energy-18x9](http://www.myphone.pl/gr/hammer-energy-18x9)

Manual de usuario

# HAMMER Energy 18x9

Número de lote: 201806

Fabricante:

mPTech Ltd.

Calle Nowogrodzka 31

00-511 Varsovia

Polonia

Website: [www.myphone-mobile.com](http://www.myphone-mobile.com)

Fabricado en China

## 1. Índice

1. Índice.....	5
2. Seguridad.....	5
3. Manejo del manual.....	7
4. Información importante.....	7
5. Contenido de la caja.....	7
6. Aparición del teléfono.....	8
7. Instalación de la tarjeta SIM y tarjeta de memoria.....	9
8. Botones.....	9
9. La pantalla táctil.....	10
9.1 Tocar.....	10
9.2 Deslizar.....	10
9.3 El click triple.....	10
9.4 Mantener y deslizar.....	10
9.5 Deslizar hacia afuera.....	10
10. Comunicación.....	10
10.1 Realizar llamadas.....	10
11. Mantenimiento del dispositivo.....	11
12. Seguridad ambiental.....	11
13. El uso del manual.....	11
13.1 Permisos.....	11
13.2 Marcas registradas.....	12
14. Eliminación adecuada de equipos electrónicos.....	12
15. Eliminación adecuada de los baterías usadas.....	12

## 2. Seguridad

### ***–SEGURIDAD EN LA ESTACIÓN DE SERVICIO–***

No olvides de apagar el móvil mientras echa el combustible en una gasolinera. No utilice el móvil cuando está cerca de las sustancias químicas.

### ***–SERVICIO PROFESIONAL–***

Este producto puede ser reparado y actualizado solamente por un servicio cualificado de myPhone o su contraparte autorizada. Reparar en servicios no autorizados pueda causar daños al teléfono y la invalidación de la garantía.

***-SEGURIDAD VIAL-***

No utilices el dispositivo mientras conduzca cualquier tipo de vehículo.

***-RESTRICCIONES DEL USO-***



La conectividad inalámbrica Wi-Fi usa la banda 2.4 GHz y la banda de 5 GHz. No se permite usar la banda WiFi 5 GHz al aire libre. Cumple las normas y regulaciones nacionales en las áreas donde se usa el dispositivo.

***-NIÑOS Y PERSONAS CON DISCAPACIDAD FÍSICA O MENTAL-***

Este dispositivo no debería ser operado por personas (también los niños) con la discapacidad física o mental, así como las personas sin la experiencia previa en operar el equipo electrónico. Ellos pueden usar el dispositivo solamente bajo la supervisión de las personas responsables de su seguridad. Este dispositivo no es un juguete. La tarjeta de memoria y la SIM son muy pequeñas y pueden ser tragadas por un niño y provocar un estrangulamiento. Mantén el aparato y sus accesorios fuera del alcance de los niños.

***-AGUA Y OTROS LÍQUIDOS-***

Protége el dispositivo ante el agua y otros líquidos. Pueden influir en su vida útil y sus componentes electrónicos. Evita de usar el teléfono en sitios donde el nivel de humedad está alto: en baño, cocina, durante de la lluvia. Las partículas de agua pueden causar la licuefacción de humedad en el dispositivo. Ello, en consecuencia puede causar daños al equipo y sus componentes electrónicos.

***-BATERÍA Y LOS ACCESORIOS-***

No exponga la batería a temperaturas muy altas o muy bajas (por debajo de 0°C/32°F o por encima de 40°C/104°F). Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad y la duración de la batería. Evita el contacto de la batería con líquidos y objetos metálicos, ya que puede causar el daño parcial o total de la batería. No la rompa, afecte o ponga en llamas: es peligroso y puede provocar un incendio. La instalación de la batería inadecuada puede causar una explosión. Nunca abre la batería. Por favor, disponga de la batería siguiendo las instrucciones. Una batería gastada o afectada debería estar situada en un contenedor destinado. La batería se debe utilizar sólo para los fines previstos. El cargador no utilizado debería estar desconectado de la red eléctrica. Una carga prolongada de la batería puede causar daños. Por lo tanto, una carga de la batería no debería durar más de 12 horas (1 día es un máximo absoluto). Utilice solo los accesorios de myPhone originales incluidos. Este dispositivo no es resistente al agua. Protégelo contra la humedad y los líquidos.

### **3. Manejo del manual**

El dispositivo y las capturas de pantalla presentadas en este manual pueden diferir del producto actual. Los accesorios incluidos pueden ser distintos de los presentados en las imágenes de este manual. En el manual se describen las opciones del sistema Android™. Esas opciones pueden diferir, dependiendo de la versión del sistema operativo y aplicaciones instaladas.

### **4. Información importante**

La mayoría de las aplicaciones que pueden ser instaladas en el dispositivo son aplicaciones móviles. El funcionamiento de esas aplicaciones puede diferir de sus equivalentes destinados para instalación en el ordenador. Las aplicaciones instaladas en el dispositivo pueden diferir dependiendo del país, región y parámetros técnicos del dispositivo.

El fabricante no es responsable de los problemas causados por el software de otros fabricantes. Además, el fabricante no asume la responsabilidad de los fallos causados por los ajustes de registro y modificación del sistema operativo. Cada modificación y manipulación en el sistema operativo pueden causar el funcionamiento incorrecto del teléfono y sus aplicaciones, también causan la invalidación de la garantía.



#### **Sistema Android**

Sistema operativo Android - muchas posibilidades están al tu alcance: todas las aplicaciones están disponibles en la tienda Google Play.



#### **Google Play**

Todos los dispositivos del fabricante tienen la posibilidad de manejar aplicaciones disponibles en la tienda Google Play. Para acceder a la tienda hay que crear una cuenta Google utilizando un correo electrónico y contraseña. Al registrarse y aceptar el reglamento es posible descargar tanto las aplicaciones gratuitas, como las de pago.















### **5. Contenido de la caja**

- Teléfono HAMMER Energy 18x9
- Adaptador tipo C para minijack 3.5 mm
- Cargador (adaptador + cable USB)
- Herramienta para sacar la bandeja SIM /microSD
- Manual de usuario
- Tarjeta de la garantía






*Si alguno de los elementos falta o está dañado, póngase en contacto con el distribuidor.*

**6. Aparición del teléfono**

	Símbolo	Función
1		8 Mpx lente de cámara
2		Altavoz interno
3		Sensor de luz y proximidad
4		Díodo de notificaciones
5		Díodo LED/ Flash
6		13 Mpx lente de cámara
7		Lector de huellas dactilares
8		Botones de control de volumen
9		Bandeja para tarjetas SIM/ microSD
10		Botón para programar
11		Botón de bloquear, apagar, reiniciar
12		Pantalla táctil 5.7"
13		Altavoz externo
14		Micrófono



15		Puerto multifuncional microUSB
16		Metodos de instalación de SIM y microSD, Dual SIM híbrido
		Agujero de servicio. No insertes aquí ningún tipo de objeto. Los daños causan la invalidación de la garantía.

## **7. Instalación de la tarjeta SIM y tarjeta de memoria**

El dispositivo es un teléfono móvil fabricado en la tecnología Dual SIM (permite manejar 2 tarjetas SIM simultáneamente). Para insertar una tarjeta SIM correctamente, apaga el dispositivo, abre la tapa de la ranura (9) con tu dedo, desliza la bandeja y después ubica las tarjetas SIM según lo muestra la ilustración (16). Luego, inserta la bandeja con cuidado en su sitio y cierra la tapa de goma. Para insertar la tarjeta de la memoria correctamente, apaga el dispositivo, abre la tapa de goma (9) con tu dedo, desliza la bandeja y después ubica la tarjeta microSD (en el sitio de tarjetas SIM) según lo muestra la ilustración (16). Después inserta la bandeja en su sitio y cierra la tapa con cuidado.

## **8. Botones**

### **Menú**

- Pulsar este botón permite revisar un listado de aplicaciones encendidas en el dispositivo o apagarlas.
- Presionar el botón rápidamente dos veces enciende la aplicación abierta anteriormente.

### **Principal**

- Pulsar una vez permite volver a la pantalla principal.
- Presionar y mantener presionado activa Google Now™.

### **Atrás**

- Presionar <Atrás> permite salir de la aplicación / o volver a la pantalla principal.

### **Botón de encender /apagar, reiniciar**

- Pulsar una vez bloquea / desbloquea la pantalla.
- Pulsar y mantener por 2 segundos permite:
  - si el teléfono está apagado - encenderlo,
  - si el teléfono está encendido - apagarlo, reiniciar, encender / apagar el modo avión.

### **Botones de control de volumen**

- Pressing during a voice call will cause an increase or decrease of the audio connection volume.

### **Programmable button**

- Pulsar el botón durante de una llamada aumenta o reduce el volumen del sonido de la llamada.

## 9. La pantalla táctil

La pantalla táctil del teléfono permite elegir los elementos fácilmente. Manejar la pantalla táctil permiten las acciones presentadas abajo:

### 9.1 Tocar

Toca una vez para encender una opción, aplicación, menú.

### 9.2 Deslizar

Desliza rápidamente hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para mover un listado o la pantalla.

### 9.3 El click triple

Toca la pantalla rápidamente tres veces para activar el zoom, si la opción está encendida en los ajustes.

### 9.4 Mantener y deslizar

Toca un elemento (un ícono) y manténlo por 1 segundo, para poder moverlo para eliminarlo o desinstalarlo.


### 9.5 Deslizar hacia afuera

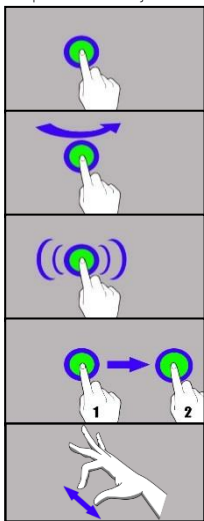
Toca la pantalla con dos dedos hacia afuera y abajoo para hacer zoom.

## 10. Comunicación


### 10.1 Realizar llamadas

Para realizar una llamada toca un ícono „Teléfono”  que está en la


pantalla principal del sistema Android y elige un ícono del teclado . Inserta un número del teléfono que quieres marcar. Pulsa el ícono del „auricular” que está abajo de la pantalla y elige una tarjeta SIM.



## 10.2 SMS - Messages

Para gestionar los mensajes utiliza aplicación **[Mensajes]**  que está en la pantalla principal o en el menú de aplicaciones.

Abre la aplicación y al elegir , inserta un número del teléfono y un nombre del contacto. Al elegir un contacto aparecerá un sitio para insertar contenido del mensaje. Inserta el contenido. Para enviar un mensaje

presiona . Antes de enviar un mensaje, puedes cambiarlo en un mensaje multimedial presionando un símbolo que está en la parte izquierda de la ventana con el contenido y añadir un archivo (foto, vídeo, audio, etc.).

### 11. Mantenimiento del dispositivo

Sigue los siguientes consejos. Keep the device and its accessories out of reach of children.

- Mantén el teléfono y sus accesorios fuera del alcance de los niños.
- Evite el contacto del dispositivo con líquidos, porque pueden causar daños en los componentes electrónicos del dispositivo.
- Evita exponer el teléfono a las temperaturas extremas, ya que pueden dañar los componentes electrónicos del teléfono derretir las partes de plástico y destruir la batería.
- No trates de desmontar el teléfono. La manipulación en el hardware y software puede ser peligroso y destruir el dispositivo.
- Utiliza sólo un pañuelo seco para limpiar el dispositivo. No utilices ningún detergente.
- Utiliza sólo accesorios originales de myPhone. Utilizar accesorios de otras marcas puede causar invalidación de la garantía.

### 12. Seguridad ambiental

Atención	Declaración
El fabricante no es responsable de las consecuencias del uso inadecuado del dispositivo.	El software puede ser actualizado sin previo aviso.

### 13. El uso del manual

#### 13.1 Permisos

No está permitido copiar, distribuir, traducir ni transmitir a través de los medios electrónicos o mecánicos, también registrar o almacenar en cualquier tipo de base de datos ninguna parte de este manual sin permiso por parte del fabricante.

### 13.2 Marcas registradas

- Google, Android, Google Play, el logo de Google Play y otras marcas son marcas registradas de Google LLC.
- Oracle y Java son marcas registradas de la empresa Oracle y / o sus afiliados.
- Wi-Fi® y el logo de Wi-Fi son marcas registradas de Wi-Fi Alliance.
- Otras marcas registradas y los derechos de autores pertenecen a los propietarios adecuados.

*El robot Android fue modificado a base de un proyecto creado y compartido por Google. Su uso está compatible con las condiciones descritas en la licencia Creative Commons 3.0.*

### 14. Eliminación adecuada de equipos electrónicos



El dispositivo está marcado con un contenedor de ruedas tachado, según la Directiva Europea 2012/19 / EU de residuos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic equipment - WEEE). Los productos marcados con este símbolo después del periodo de utilización no deben ser eliminados ni desechados con residuos domésticos. El usuario es obligado a eliminar residuos electrónicos y eléctricos, entregándolos a un punto designado. La recogida de residuos de este tipo en lugares designados y el proceso real de reciclaje contribuyen a la protección de los recursos naturales. La eliminación adecuada de los equipos eléctricos y electrónicos es benéfica para la salud y el medio ambiente. Para obtener información sobre la eliminación adecuada de residuos de este tipo debes ponerte en contacto con la autoridad local, el punto de recolección o el punto de venta donde compraste el dispositivo.

### 15. Eliminación adecuada de las baterías usadas



De acuerdo con la directiva de la Unión Europea 2006/66 / EC sobre la eliminación de baterías, este producto está marcado con el símbolo de un contenedor tachado. El símbolo indica que las baterías usadas en este producto no deben ser eliminadas con la basura normal no seleccionada, sino tratadas de acuerdo con las directiva y normas locales. No se puede eliminar baterías y acumuladores con residuos urbanos. Los usuarios de las baterías deben utilizar puntos de recogida de este tipo de residuos disponible. Dentro de la UE, recogida y reciclaje de pilas y acumuladores sujeta a procedimientos separados. Para obtener más información sobre los procedimientos vigentes en materia de reciclaje de baterías y acumuladores, por favor, póngase en contacto con su oficina local de la ciudad o un vertedero.

# HAMMER Energy 18x9

numéro de lot: 201806

**Les données du fabricant:**

mPTech Sp. z o. o.  
 ul. Nowogrodzka 31  
 00-511 Varsovie  
 Pologne

Site Internet: [www.myphone-mobile.com](http://www.myphone-mobile.com)

Fabriqué en Chine

**1. Table des matières**

1. Table des matières .....	13
2. Sécurité .....	13
3. Utilisation du mode d'emploi .....	15
4. Informations importantes .....	15
5. Contenu du set .....	16
6. Apparence .....	16
7. Installation de SIM(s), carte(s) mémoire(s) .....	17
8. Boutons .....	17
9. Utilisation de l'écran tactile.....	18
9.1 Toucher .....	18
9.2 Translation .....	18
9.3 Triple clique.....	18
9.4 Maintenir et déplacer .....	19
9.5 Glisser.....	19
10. Communication .....	19
10.1 Effectuer des appels .....	19
10.2 SMS - Messages .....	19
11. Entretien de l'appareil .....	20
12. Sécurité environnementale.....	20
13. Utilisation du mode d'emploi.....	20
13.1 Consentements.....	20
13.2 Marques de commerce.....	20
14. Élimination appropriée de l'équipement de gestion des déchets .....	21
15. Élimination appropriée des piles usagées .....	21

**2. Sécurité****–ESSENCERIES–**

Éteignez votre téléphone portable lorsque vous faites le plein à la station-service. De plus, ne l'utilisez pas à proximité de produits chimiques.

**–AU VOLANT–**

N'utilisez pas l'appareil pendant la conduite.



***-RESTRICTIONS D'UTILISATION-***

La connectivité sans fil Wi-Fi utilise la bande des 2,4 GHz et la bande des 5 GHz. La bande Wi-Fi 5 GHz ne doit pas être utilisée à l'extérieur dans l'Union européenne. Respecter les réglementations nationales et locales en vigueur dans les zones où l'appareil est utilisé.

***-LES PERSONNES HANDICAPÉES PHYSIQUES OU MENTALES ET LES ENFANTS-***

L'appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) avec des capacités physiques ou mentales limitées, ainsi que par des personnes qui n'ont pas l'expérience de l'utilisation de l'équipement électronique. Ils ne peuvent l'utiliser que sous la surveillance des personnes responsables de leur sécurité. L'appareil n'est pas un jouet. La carte mémoire et la carte SIM sont si petites qu'elles peuvent être avalées par votre enfant ou provoquer un étouffement. Conservez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.

***-EAU ET AUTRES LIQUIDES-***

L'appareil est certifié IP68, ce qui signifie qu'il est résistant à l'eau et la poussière lorsque tous les joints d'étanchéité sont intacts et correctement montés. Ne pas exposer intentionnellement l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides, si possible. L'eau et les autres liquides n'ont pas d'effet positif sur le fonctionnement des composants électroniques. Après le trempage, essuyer et sécher l'appareil le plus rapidement possible.

***-SERVICE PROFESSIONNEL-***

Ce produit ne peut être réparé que par le personnel de service qualifié du fabricant ou par un centre de service agréé. La réparation de l'appareil par un service non qualifié ou non autorisé peut entraîner des dommages à l'appareil et la perte de la garantie.

***-BATTERIES ET ACCESSOIRES-***

Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 0°C / 32°F ou supérieures à 40°C / 104°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d'exposer la batterie à des liquides ou à des objets métalliques, car cela pourrait endommager totalement ou partiellement la batterie. N'utilisez la batterie que pour l'usage auquel elle est destinée. N'endommagez pas ou ne jetez pas la batterie dans un feu - ceci peut être dangereux et causer un incendie. Placez une batterie usagée ou endommagée dans un contenant spécial. Une surcharge de la batterie peut l'endommager. Par conséquent, un chargement ne peut pas durer plus que 1 jour. Il y a un risque d'explosion si la batterie n'est pas installée correctement. N'ouvrez pas la batterie. Mettez la batterie au rebut conformément aux instructions.

Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé. Si le câble du chargeur est endommagé, ne le réparez pas, mais remplacez-le par un nouveau. N'utilisez que les accessoires d'origine du fabricant.

### **3. Utilisation du mode d'emploi**

L'appareil et les captures d'écran de ce manuel peuvent différer du produit réel. Les accessoires fournis peuvent différer des illustrations de ce manuel. Dans ce manuel, vous trouverez une description des options disponibles sur Android™.

Ces options peuvent varier en fonction de la version de votre système d'exploitation et des applications qui seront installées sur votre appareil.

### **4. Informations importantes**

La plupart des applications qui peuvent être installées sur votre appareil sont mobiles. Le fonctionnement de ces applications peut différer de leurs équivalents destinés à être installés sur un ordinateur personnel. Les applications installées sur votre appareil peuvent varier selon le pays, la région et les caractéristiques techniques de l'appareil. Le fabricant n'est pas responsable des problèmes causés par des logiciels tiers. Le fabricant n'est pas responsable des irrégularités qui peuvent survenir lors de l'édition des paramètres du registre et de la modification du logiciel du système d'exploitation. Toute tentative de modification du système d'exploitation peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil et de l'application et peut annuler la garantie.



#### **Système Android**

Le système d'exploitation Android, des possibilités étonnantes sont à portée de main, toutes les applications sont disponibles à tout moment, le dernier client Gmail ou navigateur, n'est que le début de ce que vous découvrirez sur l'appareil, le reste vous trouverez dans Google Play.



#### **Google Play**

Tous les smartphones du fabricant donnent la possibilité de profiter des applications qui se trouvent sur Google Play. Pour ce faire, vous devez enregistrer un compte individuel Google™ avec une adresse e-mail et un mot de passe. Une fois que vous vous êtes inscrit et que vous avez accepté les termes et conditions, vous pouvez utiliser les applications payantes et gratuites sur Google Play.

## 5. Contenu du set

- Téléphone portable HAMMER Energy 18x9
- Adaptateur USB-C pour prise casque d'écoute min. 3,5 mm
- Chargeur secteur (adaptateur + câble USB)
- Outil pour retirer le plateau de la carte SIM/microSD
- Mode d'emploi
- Carte de garantie









*Si l'un des éléments ci-dessus est manquant ou endommagé, contactez votre revendeur.*

## 6. Apparence

	Symbole	Fonction
1		Objectif d'appareil photo numérique 8 Mpx (selfie)
2		Haut-parleur intérieur
3		Capteurs de luminosité et de proximité
4		La LED des notifications
5		Diode électroluminescente / flash
6		Objectifs d'appareil photo numérique 13 Mpx (principaux)
7		Lecteur d'empreintes digitales
8		Boutons de volume haut/ bas
9		Plateau pour carte SIM / microSD (sous joint d'étanchéité)
10		Bouton-poussoir programmable
11		Bouton Marche/ Arrêt / Verrouillage



12		Ecran tactile 5,7"
13		Haut-parleur extérieur
14		Microphone
15		Prise multifonction microUSB
16		Méthodes d'installation pour les cartes SIM et microSD - hybride Double SIM
		Ouvertures de service. Ne pas y mettre d'objets. Les dommages annuleront la garantie.

## 7. Installation de SIM(s), carte(s) mémoire(s)

L'appareil est un téléphone mobile fabriqué dans la technologie hybride Dual SIM (supporte jusqu'à 2 cartes SIM et une microSD), ce qui vous permet d'utiliser deux réseaux mobiles en même temps ou une carte SIM et une carte microSD.

Pour insérer correctement la ou les cartes SIM, éteignez l'appareil, ouvrez le sceau étanche **(9)** avec votre ongle, faites glisser le plateau, puis placez précisément la ou les cartes SIM dessus comme indiqué dans les encoches et l'image **(16)**. Insérez ensuite soigneusement et doucement le plateau en place et fermez solidement le joint d'étanchéité.

Pour insérer correctement la carte mémoire, éteignez l'appareil, ouvrez le sceau étanche **(9)** avec votre ongle, faites glisser le plateau et placez précisément la carte microSD (au lieu de l'une des cartes SIM) sur la carte microSD au fur et à mesure que vous la découpez. et un dessin **(16)**. Ensuite, placez soigneusement et doucement le plateau en place et fermez bien le joint d'étanchéité.

## 8. Boutons

### Menu

- En appuyant sur cette touche, vous activez la liste des applications ouvertes et vous pouvez passer d'une application à l'autre ou les désactiver.
- Une double pression rapide permet de passer à l'application précédente.

### Accueil

- Une courte pression vous amène à l'écran du bureau.

- Appuyez et maintenez enfoncé pour activer Google Now™.

## Retour

- En appuyant sur cette touche, vous quittez application / vous revenez à l'écran précédent.

## Bouton Marche/ Arrêt / Verrouillage

- Une courte pression verrouille / déverrouille l'écran.
- Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes, cela provoque:
  - si le smartphone est éteint, cela allume l'appareil,
  - si votre smartphone est allumé, cela appelle un menu pour éteindre l'appareil ou redémarrer le système.

## Boutons de volume haut/ bas

- Le fait d'appuyer sur la touche pendant un appel vocal augmente ou diminue le volume sonore de l'appel.

## Bouton pousser-programmable

- Une pression prolongée démarre l'application programmée, en standard, c'est l'application caméra qui est affectée.

## 9. Utilisation de l'écran tactile

L'écran tactile du smartphone vous permet de sélectionner facilement des éléments ou d'effectuer des opérations. Vous pouvez contrôler l'écran tactile de la manière suivante.

### 9.1 Toucher

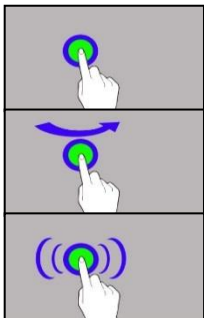
Touchez une fois pour démarrer une option, une application ou un menu.

### 9.2 Translation

Déplacez vite vers le haut, le bas, la gauche ou la droite pour déplacer la liste ou l'écran.

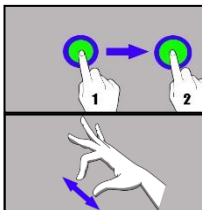
### 9.3 Triple clique

Touchez l'écran trois fois rapidement pour zoomer (si cette option est activée dans les paramètres de votre smartphone).



## 9.4 Maintenir et déplacer

Touchez et maintenez un élément (par exemple, une icône) pendant environ 1 seconde pour le déplacer ou le déplacer pour le supprimer, le désinstaller.



## 9.5 Glisser

Touchez l'écran avec deux doigts et faites-les glisser pour faire un zoom avant ou arrière sur une photo ou une carte.

## 10. Communication

### 10.1 Effectuer des appels


Pour passer un appel, touchez l'icône "Téléphone" , sur l'écran d'accueil ou dans le menu d'application Android et sélectionnez l'icône du clavier





. Entrez le numéro de téléphone que vous voulez appeler. Appuyez sur le "combiné" en bas de l'écran et sélectionnez la carte SIM que vous voulez utiliser pour passer un appel vocal.

### 10.2 SMS - Messages

Pour gérer les messages, utilisez l'application [Messages]  sur l'écran d'accueil ou dans le menu d'application du Smartphone.

Démarrez l'application et touchez l'icône , entrez le numéro de téléphone et le nom du contact. Lorsque vous sélectionnez un contact, une boîte de saisie du texte du message apparaît. Saisissez le texte du

message. Pour envoyer le message, appuyez sur . Avant d'envoyer un message texte, vous pouvez passer au multimédia en appuyant sur le

symbole , à gauche de la fenêtre de contenu et en ajoutant un fichier (image, vidéo, audio, etc.).

**11. Entretien de l'appareil**

Suivez les instructions ci-dessous.

- Conservez l'appareil et ses accessoires hors de portée des enfants.
- Évitez le contact des liquides avec l'appareil, car les liquides peuvent endommager les composants électroniques de l'appareil.
- Évitez les températures très élevées car elles peuvent raccourcir la durée de vie des composants électroniques, faire fondre les pièces en plastique et endommager la batterie.
- N'essayez pas de démonter l'appareil. Toute interférence inappropriée avec l'appareil peut sérieusement l'endommager ou le détruire.
- N'utilisez qu'un chiffon sec pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'agents à forte concentration acide ou alcaline.
- N'utilisez que des accessoires d'origine. Le non-respect de cette consigne peut entraîner l'annulation de la garantie.

**12. Sécurité environnementale**

Attention	Déclaration
Le fabricant n'est pas responsable des conséquences des situations causées par une mauvaise utilisation de l'appareil ou le non-respect des recommandations ci-dessus.	La version du logiciel peut être mise à jour sans préavis.

**13. Utilisation du mode d'emploi****13.1 Consentements**

Aucune partie de ce manuel ne peut être reproduite, distribuée, traduite ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement ou le stockage dans un système de stockage ou de recherche d'informations, sans l'autorisation écrite préalable de myPhone.

**13.2 Marques de commerce**

- Google, Android, Google Play, Google Play logos et autres marques sont des marques déposées de Google LLC.
- Oracle et Java sont des marques déposées d'Oracle et/ou de ses filiales.
- Wi-Fi® et logo Wi-Fi sont des marques déposées de Wi-Fi Alliance.
- Toutes les autres marques de commerce et droits d'auteur sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

***Le robot Android a été reconstruit ou modifié sur la base d'un design créé et mis à disposition par Google. Son utilisation est conforme aux termes et conditions énoncés dans la licence Creative Commons 3.0 - Attribution.***

#### **14. Élimination appropriée de l'équipement de gestion des déchets**



L'appareil est marqué du symbole de la poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Après la fin de leur durée de vie utile, les produits marqués de ce symbole ne peuvent pas être jetés avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu d'éliminer les déchets

d'équipements électriques et électroniques en les livrant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. Collecte de ce type de déchets dans les zones de ségrégation et le processus de récupération approprié contribuent à la protection des ressources naturelles. Le recyclage adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer vos équipements électroniques usagés d'une manière écologiquement rationnelle, veuillez contacter les autorités locales, le point de collecte des déchets ou le point de vente où vous avez acheté votre équipement.

#### **15. Élimination appropriée des piles usagées**



Conformément à la directive 2006/66/CE de l'UE, telle que modifiée par la directive 2013/56/UE sur l'élimination des piles, ce produit est marqué du symbole de la poubelle barrée. Ce symbole indique que les piles ou accumulateurs utilisés dans ce produit ne doivent pas être jetés avec les déchets

ménagers normaux, mais doivent être manipulés conformément à la directive et aux réglementations locales. Ne pas jeter les piles avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et d'accumulateurs doivent utiliser un réseau disponible pour la reprise de ces composants, ce qui permet de les restituer, de les recycler et de les éliminer. Au sein de l'UE, la collecte et le recyclage des piles et accumulateurs font l'objet de procédures distinctes. Pour plus d'informations sur les procédures de recyclage existantes pour les piles et accumulateurs dans votre région, contactez votre autorité locale, l'autorité de gestion des déchets ou le site d'enfouissement.

QUICK START GUIDE

# HAMMER Energy 18x9

Lot number: 201806

**Manufacturer:**

mPTech Ltd.  
Nowogrodzka 31 street  
00-511 Warsaw  
Poland

**Website:** [www.myphone-mobile.com](http://www.myphone-mobile.com)

Manufactured in China

## 1. Table of contents

1. Table of contents .....	22
2. Safety .....	22
3. The use of the manual .....	23
4. Important information.....	24
5. Package content.....	24
6. Appearance of the phone.....	24
7. Installation of the SIM card and memory card.....	26
8. Buttons.....	26
9. Using the touch screen .....	27
9.1 Touch.....	27
9.2 Swipe .....	27
9.3 Triple click.....	27
9.4 Hold and swipe .....	27
9.5 Slide in and out.....	27
10. Communication .....	27
10.1 Making calls.....	27
10.2 SMS - Messages.....	28
11. Maintenance of the device .....	28
12. Surroundings security .....	28
13. The use of the manual.....	28
13.1 Consents.....	28
13.2 Trademarks.....	29
14. Correct disposal of used equipment.....	29
15. Correct disposal of used battery.....	29

## 2. Safety

### ***-PETROL STATIONS-***

Always turn off the phone while refueling your car on petrol station. Do not use your device close to chemicals.

### ***-ROAD SAFETY-***

Do not use this device while driving any kind of vehicle.

***-RESTRICTIONS OF USE-***



Wi-Fi wireless connectivity uses the 2.4 GHz band and the 5 GHz band. The 5 GHz Wi-Fi band shall not be used outdoors in the European Union. Follow national and local regulations in the areas where the device is used.

***-CHILDREN AND PHYSICALLY OR MENTALLY DISABLED PEOPLE-***

This device should not be operated by people (including children) with limited physical or mental abilities, as well as by people with no earlier experience in operation of electronic equipment. They may use the device only under supervision of people responsible for their safety. This device is not a toy. Memory card and SIM card are small enough to be swallowed by a child and cause choking. Keep the device and its accessories out of reach of children.

***-WATER AND OTHER LIQUIDS-***

The device has resistance certificate IP68. It means that the device is dust-proof and waterproof when all of the rubber seals are intact and properly put in place. As far as possible protect the device from water and other liquids. Water and other fluids do not have a positive effect on phone electronic components. If wet, wipe and dry the device as soon as possible.

***-QUALIFIED SERVICE-***

Only qualified personnel or an authorized service center may install or repair this product. Repairing by an unauthorized or unqualified service may cause device damage and warranty loss.

***-BATTERY AND ACCESSORIES-***

Avoid exposing the battery to very high/low temperatures (below 0°C/32°F and over 40°C/104°F). Extreme temperatures may influence capacity and battery life. Avoid contact with liquids and metal objects as it may cause partial or complete battery damage. The battery should be used only according to its purpose. Do not destroy, impair or throw the battery into flames - it is dangerous and may cause fire. Worn-out or impaired battery should be placed in a dedicated container. Excessive charging the battery can cause damage. Therefore a single battery charge should not last longer than 1 day. Installing an incorrect battery type can cause an explosion. Never open the battery. Please dispose of battery according to the instructions. Disconnect an unused charger from power grid. In case of the charger wire damage, it should not be repaired but replaced with a new one. Use the original manufacturer's accessories only.

### **3. The use of the manual**

The device and screen shots contained in this manual may differ from the actual product. Accessories attached to the smartphone set may differ from the illustrations included in manual. Options described in the manual are found in Android™ system. Those descriptions may differ, depending on the version of the operating system and applications installed on the device.

#### 4. Important information

The majority of applications which can be installed on the device are mobile apps. Modus operandi of such applications may be different from their counterparts installed on a personal computer. Apps installed on the device may vary depending on country, region, and hardware specifications.

The manufacturer is not liable for problems caused by third party software. The manufacturer is not responsible for anomalies that may occur when editing the registry settings and modifying the operating system software. Attempts to modify the operating system can cause malfunctions and problems with applications. It may cause a loss of warranty.



#### Android System

Android operating system - incredible opportunities are within your hand - all applications are available at any time; the latest Gmail™ email client or browser, it is only the beginning of what you can find in this device - the rest you will find in the online Google Play.



#### Google Play

All manufacturer's smartphones can use the applications purchased in Google Play. To do this you should register a individual Google™ account providing e-mail and password. After registration and acceptance of the rules you can use paid and free applications listed in the Google Play.

#### 5. Package content

- HAMMER Energy 18x9 phone
- Charger (adapter + USB cable)
- USB-C connector to minijack 3.5 mm socket
- Tool for taking out the SIM cards/microSD tray
- User manual + Warranty card

















*If any of the above items is missing or damaged, please contact your dealer.*

#### 6. Appearance of the phone

	Symbol	Function
1		8 Mpx digital camera lens (selfie)
2		Internal speaker
3		Brightness and proximity sensors



4		Notification diode
5		Illumination LED / Flash light
6		13 Mpx digital camera lens (main)
7		Fingerprint reader
8		Volume control buttons
9		The tray for SIM cards/ microSD (under a waterproof seal)
10		Programmable button
11		Blockade on/off button
12		Touchscreen 5.7"
13		External speaker
14		Microphone
15		Multifunctional USB-C port
16		Installation methods for SIM and microSD cards - hybrid Dual SIM
		Service holes. Do not insert any objects inside. Damage will result in the loss of warranty.

## **7. Installation of the SIM card and memory card**

The device is a cellular phone made in hybrid Dual SIM technology (up to 2 SIM cards handling and 1 microSD) allowing the use of two mobile networks or one SIM card and microSD card at the same time.

To insert the SIM card (s) correctly, turn off the device, open the device, open the waterproof seal **(9)** with your fingernail. Slide out the tray and then precisely place the SIM card(s) on it as shown in the notches and picture **(16)**. Then carefully and gently insert the tray into place and close the gasket securely.

To insert the memory card correctly, turn off the device, open the waterproof seal **(9)** with your fingernail, slide out the tray, and then precisely place the microSD card (instead of one of the SIM cards) on it as shown in the notch and picture **(16)**. Then carefully and gently insert the tray into place and close the gasket securely.

## **8. Buttons**

### **Menu**

- Pressing it will cause the list of open apps to appear, where you can switch in-between or turn them off.
- A double quick press switches to the previous application.

### **Home**

- One quick press takes you to phone desktop.
- Pressing and holding activates Google Now.

### **Back**

- Pressing **<Back>** will cause exit from the application / return to the previous screen.

### **Blockade on/off button**

- One quick press locks/unlocks the screen.
- Pressing the button for about 2 sec. will cause:
  - if the smart phone is off - the device would switch on,
  - if your smartphone is on, activates a menu to shut down the device or reboot the system.

### **Volume Increase and decrease buttons**

- Pressing during a voice call will cause an increase or decrease of the audio connection volume.

### **Programmable button**

- Pressing and holding starts the programmed application - the camera application is assigned to it as default.

## 9. Using the touch screen

A touch screen of the smartphone lets you easily select items or perform operations. The touchscreen can be controlled by the following actions:

### 9.1 Touch

Touch one to start options, app, menu.

### 9.2 Swipe

Quickly swipe up, down, to the left or to the right, to scroll the list or the screen.

### 9.3 Triple click

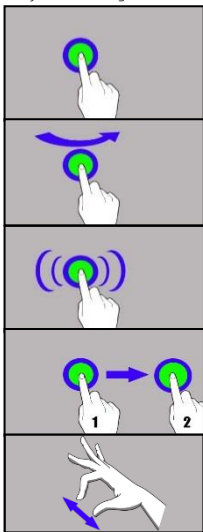
Quickly tap the screen three times to start zooming - if this option is enabled in your smartphone settings.

### 9.4 Hold and swipe

Touch an element (an icon perhaps) and hold it for about 1 seconds. Then you can delete/uninstall that element.

### 9.5 Slide in and out


Touch the screen with two fingers and slide them together or apart to zoom in or out a photo or a map.




## 10. Communication

### 10.1 Making calls

To make a call touch "Phone" icon  placed on the main screen or in

Android applications menu and choose the keyboard icon . Insert the phone number you wish to call. Press "handset" placed at the bottom of the screen and choose which SIM card you wish to use.


## 10.2 SMS - Messages

You can manage your messages using the **[Messages]**  application in the home screen or smartphone menu.

Run an application and touch icon , insert number and name. When you have chosen the contact a screen will appear where you type the

message itself. Type the message body. To send the message press .

Before you send a text message you can transform it into a multimedia

message by pressing symbol  situated in the left side of the screen and adding a file (picture, video, music etc.).

### **11. Maintenance of the device**

Follow the instructions below.

- Keep the device and its accessories out of reach of children.
- Avoid contact with liquids; it can cause damage to electronic components of the device.
- Avoid very high temperatures for it can shorten the life of device electronic components, melt the plastic parts and destroy the battery.
- Do not try to disassemble the device. Tampering with the device in an unprofessional manner may cause serious damage to the phone or destroy it completely.
- For cleaning use only a dry cloth. Never use any agent with a high concentration of acids or alkalis.
- Use only the original accessories. Violation of this rule may result in an invalidation of the warranty.

### **12. Surroundings security**

Attention	Statement
The manufacturer is not responsible for any consequences caused by improper usage of the device and not obeying the above instructions.	The software version can be upgraded without earlier notice.

### **13. The use of the manual**

#### **13.1 Consents**

Without prior written consent of the manufacturer, no part of this manual may be photocopied, reproduced, translated or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or storing in any systems of storing and sharing information.

## 13.2 Trademarks

- Google, Android, Google Play, Google Play logos and other brands are Google LLC trademarks.
- Oracle and Java are a registered trademarks of Oracle and / or its affiliates.
- Wi-Fi® Wi-Fi logo are a registered trademarks Wi-Fi Alliance association.
- All other trademarks and copyrights belong to their respective owners.

*The Android robot has been reconstructed or modified on the basis of a project created and made available by Google. Its use is subject to the terms and conditions described in the Creative Commons 3.0 Authorization License.*

## 14. Correct disposal of used equipment



The device is marked with a crossed-out garbage bin, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on used electrical and electronic Equipment (Waste Electrical and Electronic equipment - WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or dumped with other household waste after a period of use. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment by delivering it to designated recycling point in which dangerous waste are being recycled. Collecting this type of waste in designated locations, and the actual process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper disposal of used electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. To obtain information on where and how to dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner user should contact their local government office, the waste collection point, or point of sale, where the equipment was purchased.

## 15. Correct disposal of used battery



According to the EU directive 2006/66/EC with changes contained in EU directive 2013/56/UE on the disposal of batteries, this product is marked with crossed-out garbage bin symbol. The symbol indicates that the batteries used in this product should not be disposed with regular household waste, but treated according to the legal directives and local regulations. It is not allowed to dispose of batteries and accumulators with unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection points of these items, which allows them to return, recycle and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries and accumulators is a subject to separate procedures. To learn more about existing procedures of recycling of batteries and accumulators please contact your local office or an institution for waste disposal or landfill.

Manual de usuário

# HAMMER Energy 18x9

Número de lote: 201806

**Fabricante:**

mPTech Ltd.

Calle Nowagrodzka 31

00-511 Varsovia

Polonia

**Website:** [www.myphone-mobile.com](http://www.myphone-mobile.com)

Fabricado em China

**1. Índice**

1. Índice.....	30
2. Segurança.....	30
3. Utilização do manual de Instruções.....	32
4. Informação importante.....	32
5. Conteúdo do kit.....	32
6. Aspeto do telemóvel.....	32
7. Inserir o cartão SIM, cartão de memória e bateria.....	34
8. Botões.....	34
9. Utilização do ecrã táctil.....	35
9.1 Tocar.....	35
9.2 Deslizar.....	35
9.3 Clicar três vezes.....	35
9.4 Tocar e manter e arrastar.....	35
9.5 Afastar e juntar os dedos.....	35
10. Comunicação.....	36
10.1 Realização de chamadas.....	36
10.2 SMS - Mensagens.....	36
11. Manutenção do dispositivo.....	36
12. Segurança da zona envolvente.....	37
13. Utilização do manual de instruções.....	37
13.1 Autorizações.....	37
13.2 Marcas registradas.....	37
14. Eliminação correta dos equipamentos consumidos.....	37
15. Eliminação correta de baterias consumidas.....	38

**2. Segurança*****–POSTOS DE ABASTECIMENTO–***

Desligue o telemóvel durante o abastecimento do automóvel em postos de abastecimento e na proximidade de produtos químicos.

***–CONDUÇÃO DE VEÍCULOS AUTOMÓVEIS–***

Não utilize o dispositivo ao conduzir qualquer veículo.

**-LIMITE DE UTILIZAÇÃO-**

A rede inalámbrica WI-FI opera na banda dos 2,4 GHz e dos 5 GHz. Na União Europeia é proibido utilizar a banda dos 5 GHz no interior de edifícios. Cumpra a legislação nacional e local ao utilizar o dispositivo.

**-DEFICIENTES MOTORES E MENTAIS E CRIANÇAS-**

O dispositivo não deverá ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades motoras ou psíquicas limitadas, bem como por pessoas não experientes no manuseamento de equipamentos eletrónicos. Estas pessoas só podem manusear o dispositivo sob vigilância de pessoas responsáveis pela sua segurança. O presente dispositivo não é um brinquedo. O cartão de memória e o cartão SIM são muito pequenos, podendo ser engolidos por crianças e provocar asfixia. Mantenha o dispositivo e os seus acessórios fora do alcance das crianças.

**-ÁGUA E OUTROS LÍQUIDOS-**

O dispositivo possui o certificado de resistência IP68. Isto significa resistência à água e à poeira quando todos os vedantes estão intactos e corretamente instalados. Recomendamos que não exponha o dispositivo ao contacto com água e outros líquidos, sem razão para tal. A água e outros líquidos afetam o funcionamento de subconjuntos eletrónicos. Uma vez molhado, o dispositivo deve ser esfregado e secado o quanto antes.

**-ASSISTÊNCIA TÉCNICA PROFISSIONAL-**

Este produto só pode ser consertado num ponto de assistência técnica do fabricante devidamente qualificado ou num ponto de assistência técnica autorizado. A reparação do dispositivo num ponto de assistência técnica não qualificado ou não autorizado pode levar à danificação do dispositivo e à perda da garantia.

**-BATERIAS E ACESSÓRIOS-**

Evite a exposição da bateria a temperaturas muito baixas ou muito altas (inferiores a 0°C / 32°F ou superiores a 40°C / 104°F). As temperaturas extremas podem comprometer a capacidade e a vida útil da bateria. Não deixe que a bateria entre em contacto com líquidos ou objetos de metal, uma vez que tal contacto pode danificá-la total ou parcialmente. Só poderá utilizar a bateria de acordo com a sua função. Não destrua, não danifique nem deite a bateria no fogo - podendo tal ser perigoso e causar explosão ou incêndio. A bateria danificada ou consumida deve ser colocada num recipiente especial. O sobrecarregamento da bateria poderá levar à sua danificação. Não carregue continuamente a bateria por um período superior a um dia. A instalação de uma bateria inadequada pode provocar uma explosão. Não abra a bateria. Elimine a bateria de acordo com as presentes instruções. Quando não estiver a utilizar o carregador, desligue-o da rede elétrica. No caso de danificação do cabo do carregador não o conserte, mas sim substitua-o por um novo. Utilize apenas os acessórios originais do fabricante.

### **3. Utilização do manual de instruções**

Tanto o dispositivo como as capturas de ecrã apresentados neste manual de instruções podem divergir do produto real. O aspeto dos acessórios incluídos no kit do smartphone pode divergir do apresentado nas imagens constantes do presente manual de instruções. No presente manual de instruções encontram-se descritas as opções do sistema Android™, podendo, no entanto, divergir das disponíveis no smartphone, em função da versão do sistema operacional e das aplicações instaladas no dispositivo.

### **4. Informação importante**

A maior parte das aplicações que podem ser instaladas no dispositivo são aplicações móveis. O funcionamento das mesmas pode ser diferente das suas equivalentes destinadas a serem instaladas num computador pessoal. As aplicações instaladas no dispositivo podem ser diferentes, em função do país, região e parâmetros técnicos dos equipamentos. O fabricante não assume responsabilidade por problemas causados pelo software de outras empresas. O fabricante não assume responsabilidade por irregularidades que possam surgir aquando da edição de configurações do registo e modificação do software do sistema operacional. As tentativas de introdução de alterações ao sistema operacional podem provocar um funcionamento incorreto do dispositivo e das aplicações, sendo igualmente a base de cancelamento da garantia.



#### **Sistema Android**

Sistema operacional Android - possibilidades únicas ao alcance da sua mão. Todas as aplicações estão disponíveis em qualquer momento; seja o correio Gmail seja o motor de pesquisa - são apenas o início de tudo o que descobrirá neste smartphone - o resto encontrará na loja Google Play.



#### **Loja Google Play**

Todos os smartphones do fabricante são dotados da função de utilização das aplicações disponíveis na loja Google Play. Para este fim deve registar uma conta Individual Google, fornecendo o seu e-mail e a palavra-passe. Uma vez registada a conta e aceites os termos e condições, poderá tirar proveito de aplicações pagas e gratuitas disponíveis na loja Google Play.

### **5. Conteúdo do kit**










- Telemóvel HAMMER ENERGY 18x9,
- Adaptador USB tipo C para minijack 3,5 mm,
- Carregador de rede (adaptador + cabo USB),
- Acessório para abrir a bandeja de cartão SIM/micros,
- Manual de Instruções,
- Garantia.





*Se quaisquer dos anteriores artigos está perdendo ou estragado, por favor contate seu negociante.*



**6. Aspeto do telemóvel**

	<b>Símbolo</b>	<b>Função</b>
1		Objetiva da câmara 8 Mpx (selfie)
2		Altifalante interior
3		Sensor de luminosidade e proximidade
4		Diodo de notificações
5		Díodo de iluminação adicional/ flash
6		Objetiva da câmara fotográfica digital 13 Mpx (principal)
7		Sensor de impressão digital
8		Botões de volume de som
9		A bandeja de cartão SIM/ microSD (debaixo da tampa resistente à água)
10		Botão inteligente (a configurar)
11		Botão de ligar / desligar / bloqueio
12		Ecrã táctil 5,7"
13		Altifalante exterior
14		Microfoneft
15		Porta microUSB multifunções

16		As maneiras de instalação de cartão SIM e microSD: Dual SIM híbrido
		Utilização restringida à assistência técnica. Não insira objetos. As danificações resultantes de uma utilização incorreta do telemóvel não são cobertas pela garantia.

## **7. Inserir o cartão SIM, cartão de memória e bateria**

O presente dispositivo é um telemóvel executado na tecnologia de Dual SIM (abriga até 2 cartões SIM e um microSD), ou seja, suporta duas redes móveis simultaneamente ou um cartão SIM e um cartão microSD.

Para inserir corretamente o(s) cartão(ões) SIM, deverá desligar o dispositivo, abrir com uma unha a tampa resistente à água **(9)**, retirar a bandeja e colocar nela o(s) cartão(ões) de acordo com a imagem **(16)**. A seguir, deve inserir a bandeja e fechar bem a tampa.

Para inserir corretamente o cartão de memória, deverá desligar o dispositivo, abrir com uma unha a tampa resistente à água **(9)** e retirar a bandeja. A seguir, deve inserir o cartão de memória na bandeja de acordo com a imagem **(16)**, inserir a bateria e fechar bem a tampa.

## **8. Botões**

### **Menu**

- Tocando no menu abrirá a lista de aplicações abertas e daí poderá saltar de uma aplicação para outra ou desativá-las.
- Com um toque duplo rápido ativará a aplicação anteriormente usada.

### **Home**

- Um toque único curto abre o ecrã principal.
- Premindo por um instante e depois soltando o botão home ativará o acesso às funções da Google Now™.

### **Voltar**

- Premindo este botão sairá das aplicações/restituirá o ecrã anterior.

### **Botão de ligar/ desligar/ bloqueio**

- Um toque curto bloqueia/desbloqueia o ecrã.
- Um toque prolongado de cerca de 2 segundos:
  - ligará o dispositivo - se o mesmo estiver desligado,
  - se o dispositivo estiver ligado - abrirá o menu que permite desligar o dispositivo, ou reiniciar o sistema.

### **Botões de aumento/redução do volume de som**

- Premindo-os durante uma chamada aumentará ou diminuirá o volume de som da chamada.

## Botão programável

- Um toque prolongado ativa a aplicação programada (aplicação da câmara).

## 9. Utilização do ecrã táctil

O ecrã táctil do smartphone permite selecionar facilmente determinados elementos ou executar operações. As ações abaixo descritas permitem controlar o ecrã táctil.

### 9.1 Tocar

Toque uma vez para ativar uma opção, aplicação ou menu.

### 9.2 Deslizar

Deslize rapidamente para cima, para baixo, para esquerda ou direita para deslizar a lista ou o ecrã.

### 9.3 Clicar três vezes

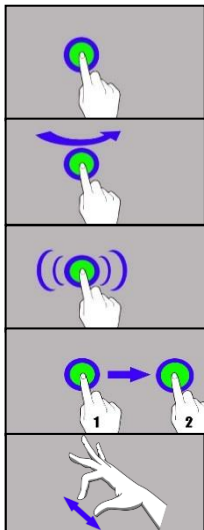
Toque três vezes rapidamente no ecrã para ativar o zoom, se esta opção estiver ativada nas configurações do smartphone.

### 9.4 Tocar e manter e arrastar

Toque num elemento (por ex. num ícone) e mantenha premido por um segundo para poder deslocar, apagar ou desinstalá-lo.

### 9.5 Afastar e juntar os dedos


Toque no ecrã com dois dedos e afaste ou junte-os para aumentar ou diminuir uma fotografia ou um mapa.




## 10. Comunicação


### 10.1 Realização de chamadas



Para realizar uma chamada, toque no ícone "Telefone"  que se encontra no ecrã principal ou no menu de aplicações do sistema Android e seleccione

o ícone do teclado . Introduza o número de telefone para o qual quer ligar. Prima no símbolo de "Auscultador" que se encontra na parte inferior do ecrã e seleccione o cartão SIM através do qual quer efetuar a chamada de voz.

### 10.2 SMS - Mensagens

Para gerir mensagens usa-se a aplicação **[Mensagens]**  que se encontra no ecrã principal ou no menu de aplicações do smartphone.

Ative a aplicação e toque no ícone , introduza o número de telefone ou nome do contacto. Uma vez seleccionado o contacto, aparecerá o campo do texto da mensagem. Introduza o texto da mensagem. Para enviar a

mensagem, prima . Antes de enviar uma mensagem de texto, pode convertê-la em mensagem multimédia premindo o símbolo  que se encontra do lado esquerdo da janela de conteúdo e adicionando o ficheiro (imagem, vídeo, gravação áudio, etc.) desejado.

## 11. Manutenção do dispositivo

Siga as instruções abaixo:

- Guarde o dispositivo e os seus respetivos acessórios fora do alcance das crianças.
- Evite o contacto do dispositivo com líquidos, podendo estes danificar as partes eletrónicas do aparelho.
- Evite temperaturas muito altas, podendo encurtar a vida útil de componentes eletrónicos do dispositivo, fundir as partes em matérias plásticas e destruir a bateria.
- Não tente desmontar o dispositivo. Uma ingerência não profissional no dispositivo pode danificar ou destruí-lo.
- Use apenas um pano seco para limpar o dispositivo. Não use produtos com elevada concentração de ácidos ou bases.
- Utilize apenas os acessórios originais. O incumprimento desta indicação poderá levar à anulação da garantia.

**12. Segurança da zona envolvente**

Atenção	Declaração
O fabricante não será responsável por consequências de situações causadas por uma utilização inadequada do dispositivo ou pela inobservância das instruções acima referidas.	A versão do software poderá ser atualizada sem uma notificação prévia.

**13. Utilização do manual de instruções****13.1 Autorizações**

Sem uma autorização escrita prévia da myPhone nenhuma parte das presentes instruções poderá ser reproduzida, divulgada, traduzida ou transmitida em qualquer forma ou através de quaisquer meios eletrônicos ou mecânicos, incluindo a criação de fotocópias, registo ou armazenamento em quaisquer sistemas de armazenamento e disponibilização de informação.

**13.2 Marcas registradas**

- Google, Android, Google Play, Google Play logo e outras marcas são marcas registradas da Google LLC.
- Oracle e Java são marcas registradas da Oracle e/ou das suas sucursais.
- Wi-Fi® e o logótipo Wi-Fi são marcas registradas da associação Wi-Fi Alliance.
- Todas as marcas registradas e direitos de autor pertencem aos seus respetivos proprietários.

*O Robô Android foi reproduzido ou modificado com base no desenho criado e disponibilizado pela Google. A utilização do mesmo está conforme com os termos e condições descritos na licença Creative Commons 3.0 - Reconhecimento da autoria.*

**14. Eliminação correta dos equipamentos consumidos**

O presente dispositivo é marcado com o símbolo de um contentor de lixo rasurado, de acordo com a Diretiva 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Uma vez expirado o prazo de utilização, os produtos rotulados com este símbolo não devem ser eliminados e ou deixados juntamente com resíduos domésticos. O utilizador

tem obrigação de eliminar os aparelhos elétricos e eletrónicos usados entregando-os num ponto especial onde serão reciclados. A recolha deste tipo de resíduos em lugares separados e o processo adequado da sua recuperação contribuem para a proteção dos recursos naturais. A

reciclagem correta de aparelhos elétricos e eletrônicos usados tem uma influência positiva na saúde e no ambiente que rodeia os seres humanos. Para obter informações relativas ao lugar e ao modo de eliminação de equipamentos eletrônicos seguro para o meio ambiente, o utilizador deve contactar as autoridades locais competentes, um ponto de recolha de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu o produto.

### **15. Eliminação correta de baterias consumidas**



De acordo com a Diretiva da UE 2006/66/EC e das suas alterações introduzidas pela Diretiva 2013/56/UE relativa à eliminação de pilhas, este produto é marcado com o símbolo de contêntor de lixo rasurado. Este símbolo significa que as pilhas ou baterias usadas neste dispositivo não devem ser deitadas fora juntamente com resíduos domésticos, mas sim tratadas de acordo com a Diretiva e as prescrições da lei locais. Não se pode deitar fora as baterias juntamente com o lixo doméstico não separado. Os utilizadores das baterias devem utilizar a rede disponível de recolha destes elementos que permite a sua devolução, reciclagem e eliminação. No território da UE a recolha e reciclagem de baterias e pilhas são sujeitas à legislação própria. Para saber mais sobre os procedimentos de reciclagem de baterias vigentes no seu local de residência, contacte a câmara municipal, uma autoridade responsável pela gestão de resíduos ou um aterro sanitário.

Manuale utente

# HAMMER Energy 18x9

Il numero di lotto: 201806

**Fabbricante:**

mPTech Ltd.  
Nowogrodzka 31  
00-511 Varsavia  
Polonia

**Website:** [www.myphone-mobile.com](http://www.myphone-mobile.com)

Fabbricato in Cina

## 1. Indice

1. Indice.....	39
2. Sicurezza .....	39
3. Uso del manuale.....	41
4. Informazioni importante.....	41
5. Contenuto .....	41
6. Aparición del teléfono.....	42
7. Installazione della scheda di memoria e SIM.....	43
8. Botones .....	43
9. Schermo tattile.....	44
9.1 Toccare.....	44
9.2 Scivolare .....	44
9.3 Il click triplo.....	44
9.4 Mantenere e scivolare .....	44
10. Comunicazione .....	45
10.1 Chiamate .....	45
11. Mantenimento del dispositivo.....	45
12. Sicurezza ambientale.....	46
13. L'uso del manuale.....	46
13.1 Permessi .....	46
13.2 Marchi registrati .....	46
14. Eliminazione adeguata di squadre elettroniche.....	46
15. Eliminazione adeguata delle batterie usate .....	47

## 2. Sicurezza

### ***–SICUREZZA STAZIONE PETROLA–***

Spegne sempre il telefono mentre si rifornisce la benzina. Non utilizzare il telefono vicino a prodotti chimici.

### ***–SICUREZZA STRADALE–***

Non utilizzare il telefono cellulare durante la guida di un'auto.

**-RESTRIZIONI D'USO-**

La conectividad inalámbrica Wi-Fi usa la banda 2.4 GHz y la banda de 5 GHz. No se permite usar la banda WiFi 5 GHz al aire libre. Cumple las normas y regulaciones nacionales en las áreas donde se usa el dispositivo.

**-BAMBINI E LE PERSONE CON DISABILITÀ MENTALE-**

Il telefono non è un giocattolo. La scheda di memoria e la scheda SIM sono abbastanza piccole e possono essere ingerite da un figlio o provocano il soffocamento. Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini. Il dispositivo non deve essere azionato da persone (incluse bambini) di limitate predisposizioni fisiche o mentali, nonché da persone che non hanno esperienza precedente nel funzionamento di apparecchiature elettroniche. Possono utilizzare il dispositivo solo sotto la supervisione delle persone responsabili della loro sicurezza.

**-IMPERMEABILITÀ-**

Il dispositivo contiene il certificato IP68. Secondo il quale il dispositivo è resistente all'umidità e all'umidità quando tutte le guarnizioni di gomma sono intatte e correttamente messe in atto, così come quando il coperchio è stato stretto correttamente con viti. Ti consigliamo inoltre di non immergere il telefono in acqua o in altri fluidi senza alcun motivo. Le particelle d'acqua possono causare la presenza di umidità all'interno del dispositivo e ciò non ha alcun impatto positivo sul funzionamento dei componenti elettronici. Quando si immette in acqua o altri fluidi è necessario pulire e asciugare il dispositivo il più presto possibile.

**-SERVIZIO QUALIFICATO -**

Solo il personale qualificato può installare o riparare questo prodotto. La riparazione con un servizio non autorizzato può causare danni al telefono e perdita di garanzia.

**-BATTERIA E ACCESSORI -**

Evita di esporre la batteria a temperature molto alte / basse (sotto 0°C / 32°F e oltre 40°C / 104°F). Le temperature estreme possono influenzare la capacità e la durata della batteria. Evitare il contatto con liquidi e oggetti metallici in quanto potrebbe causare danni parziali o completi della batteria. La batteria deve essere usata secondo il suo scopo. Scollegare un caricabatterie non utilizzato dalla rete elettrica. L'eccessiva carica della batteria può causare danni. Pertanto, una singola carica della batteria non dovrebbe durare più di tre giorni. In caso di danni il caricabatterie non deve essere riparato ma sostituito con un nuovo. Utilizzare solo accessori originali del telefono myPhone disponibili con il telefono. L'installazione di un tipo di batteria non corretto può causare esplosioni. Smaltire la batteria in base alle istruzioni. In caso di danneggiamento del filo del caricatore, non deve essere riparato, ma il caricabatterie dovrebbe essere sostituito con un nuovo. Utilizzare solo gli accessori originali del produttore.



### **3. Uso del manuale**

Prima di utilizzare il dispositivo, fare riferimento alle informazioni sulle precauzioni di sicurezza e sulle istruzioni per l'utilizzo del telefono. Le descrizioni in questo manuale si basano sulle impostazioni predefinite del telefono.

### **4. Informazioni importante**

La maggioranza delle applicazioni che possono essere installate nel dispositivo sono applicazioni mobili. Il funzionamento di quelle applicazioni può differire di suoi equivalente destinati per installazione nel computer. Le applicazioni installate nel dispositivo possono differire dipendendo dal paese, regione e parametri tecnici del dispositivo.

Il fabbricante non è responsabile dei problemi causati per il software di altri fabbricanti. Inoltre, il fabbricante non assume la responsabilità delle sentenze causate per gli adjusted di registro e modificazione del sistema operativo. Ogni modificazione e manipolazione nel sistema operativo possono causare il funzionamento scorretto del telefono ed anche le sue applicazioni, causano l'invalidación della garanzia.



#### **Sistema Android**

Sistema operativo Android - molte possibilità stanno al tua portata: tutte le applicazioni sono disponibili nel negozio Google Play.



#### **Google Play**

Tutti i dispositivi del fabbricante hanno la possibilità di maneggiare applicazioni disponibili nel negozio Google Play. Per accedere al negozio bisogna creare un conto Google utilizzando una posta elettronica e contrassegna. Registrandosi ed accettare il regolamento è possibile scaricare tanto le applicazioni gratuite, come quelle di pagamento.

### **5. Contenuto**

- Telefono mobile HAMMER Energy 18x9
- Caricatore di rete (adattatore + filo USB)
- Attrezzo per tirare fuori il vassoio SIM / microSD
- Manuale utente
- Garanzia
- Adattatore tipo C per minijack 3.5mm



*Se qualsiasi articolo su è disperso o danneggiato, per favore contatti il Suo rivenditore.*

## 6. Aparición del teléfono

	Icona	Funzione
1		Obiettivo 8 Mpx
2		Altoparlante interno
3		Sensori di luminosità e di prossimità
4		Díodo di notificazioni
5		Torcia a LED
6		Obiettivo 13 Mpx
7		Lettore di impronte digitali
8		Pulsanti del volume su / giù
9		Vassoio SIM / microSD
10		Pulsante per programmare
11		Pulsante On / Off / Blocco
12		Schermo tattile 5.7"
13		Altoparlante esterno
14		Microfono
15		Connettore microUSB
16		SIM e microSD, Dual SIM híbrido



Buco del servizio. Non inserire nessun tipo di oggetto. I danni causano l'invalidazione della garanzia.

## **7. Installazione della scheda di memoria e SIM**

Il dispositivo è un telefono mobile fabbricato nella tecnologia Duale SIM, permette di maneggiare simultaneamente 2 biglietti SIM. Per inserire correttamente un biglietto SIM, spegne il dispositivo, apre il coperchio della scanalatura **(9)**, col tuo dito, lascia cadere il vassoio e dopo ubica i biglietti SIM secondo la mostra l'illustrazione **(16)**. Dopo, inserisce il vassoio con attenzione nel suo posto e chiude il coperchio di gomma.

Per inserire correttamente il biglietto della memoria, spegne il dispositivo, apre il coperchio di gomma **(9)**, col tuo dito, lascia cadere il vassoio e dopo ubica la biglietto microSD, nel situato di biglietti SIM, secondo lo mostra l'illustrazione **(16)**.

Poi inserisce il vassoio nel suo posto e chiude il coperchio con ciudado.

## **8. Botones**

### **Menù**

- Premere questo bottone permette rivedere un elenco di applicazioni accese nel dispositivo o spegnerli.
- Pressare rapidamente il bottone due volte accenda anteriormente l'applicazione aperta.

### **Principale**

- Premere una volta permette ritornare allo schermo principale.
- Pressare e mantenere pressato attivo Google Now.

### **Dietro**

- Pressare Dietro > permette di uscire dall'applicazione / o ritornare allo schermo principale.

### **Bottone di accendere / spegnere, ricominciare**

- Premere una volta blocca / sblocca lo schermo.
- Premere e mantenere per 2 secondi permette:
  - se il telefono è spento - infiamarlo,
  - o se il telefono è acceso spegnerlo, ricominciare, encencer / spegnere il modo aeroplano.

### **Fattorini di controllo di volume**

- Pressing during a voice call will causi an increase or decrease of the audio connection volume.

### **Programmable button**

- Premere il bottone durante di una chiamata aumenta o riduce il volume del suono della chiamata.

## **9. Schermo tattile**

Lo schermo tattile del telefono permette di scegliere facilmente gli elementi. Maneggiare lo schermo tattile permettono le azioni presentate sotto:

### **9.1 Toccare**

Tocca una volta per infiammare un'animo, applicazione, menù.

### **9.2 Scivolare**

Scivola rapidamente verso l'alto, abbasso, sinistra o destra per muovere un elenco o lo schermo.

### **9.3 Il click triplo**

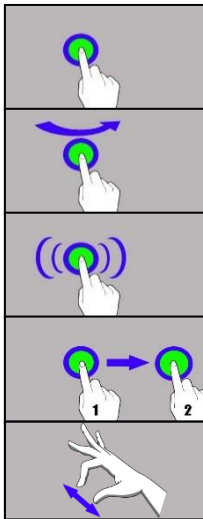
Tocca rapidamente lo schermo tre volte per attivare lo zoom, se l'opzione è accesa negli accomodamenti.

### **9.4 Mantenere e scivolare**

Tocca un elementea, un ícono, e mantienilo per 1 secondo, per potere muoverlo per elimiarlo o desinstalarlo.



### **9.5 Scivolare verso fuori**

Tocca lo schermo con due dita verso fuori ed abajao per fare zoom.




## 10. Comunicazione


### 10.1 Chiamate

Per realizzare una chiamata tocca un ícono  che sta sullo schermo principale del sistema Android e sceglie un ícono della tastiera . Inserisce un numero del telefono che vuoi segnare. Preme il ícono dell'auricolare che sta sotto allo schermo e sceglie un biglietto SIM.

### 10.2 SMS - Messaggi

Per gestire i messaggi utilizza applicazione **[Messaggi]**  che sta sullo schermo principale o nel menù di applicazioni.

Apri l'applicazione e scegliendo , inserisce un numero del telefono un nome del contatto. A quello, scegliere un contatto apparirà un posto per inserire contenuto del messaggio. Inserisce il contenuto. Per inviare un

messaggio pressa . Prima di inviare un messaggio, puoi cambiarlo in un messaggio multimediale premendo un simbolo che sta nella parte sinistra della finestra col contenuto ed aggiungere un archivio, foto, videocassetta, audio, etc.).

## 11. Mantenimento del dispositivo

- Mantenimento del dispositivo. Segue i seguenti consigli.
- Mantén il telefono ed i suoi accessori fossero della portata dei bambini.
- Eviti il contatto del dispositivo con liquidi, perché possono causare danni nei componenti elettronici del dispositivo.
- Evita esporre il telefono alle temperature extrtemas, poiché possono danneggiare i componenti elettronici del telefono derretie le parti di plastica e distruggere la batteria.
- Non tentare di smontare il telefono. La manipolazione nel hardware e software può essere pericoloso e distruggere il dispositivo.
- Utilizza solo un fazzoletto secco per pulire il dispositivo. Non utillices nessun detergente.
- Utilizza solo accessori originali di myPhone. Utilizzare accessori di altre marche può causare invalidazione della garanzia.

**12. Sicurezza ambientale**

Attenzione	Dichiarazione
Il fabbricante non è responsabile delle conseguenze dell'uso inadeguato del dispositivo.	Il software può essere aggiornato senza previo avviso.

**13. L'uso del manuale****13.1 Permessi**

Non è permesso copiare, distribuire, tradurre né trasmettere attraverso i mezzi elettronici o meccanici, anche registrare o immagazzinare in qualunque tipo di database nessuna parte di questo manuale senza permesso da parte del fabbricante.

**13.2 Marchi registrati**

- Google, Android, Google Play, il logo di Google Play ed altre marche sono marchi registrati di Google LLC.
- Oracle e Java sono marchi registrati dell'impresa Oracle e / o i suoi soci.
- Wi-Fi® ed il logo di Wi-Fi sono marchi registrati di Wi-Fi Alliance.
- Altri marchi registrati ed i diritti di autori appartengono ai proprietari adeguati.

*Il robot Android fu modificato a base di un progetto creato e condiviso per Google. Il suo uso è compatibile con le condizioni descritte nella licenza Creative Commons 3.0.*

**14. Eliminazione adeguata di squadre elettroniche**

Il dispositivo è marcato con un contenitore di ruote tacciate, secondo il Direttivo Europeo 2012/19/EU di residui elettrici ed elettronici, Waste Electrical and Electronic equipment WEEE. I prodotti marcati con questo simbolo dopo il periodo di utilizzo non devono essere eliminati né rifiutati con residui domestici. L'utente è obbligato ad eliminare residui elettronici ed elettrici, consegnandoli ad un punto designato.

La raccolta di residui di questo tipo in posti designati ed il processo reale di riciclaggio contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. L'eliminazione adeguata delle squadre elettriche ed elettroniche è benefico per la salute e l'ecosistema. Per ottenere informazione sull'eliminazione adeguata di residui di questo tipo devi metterti in contatto.

### **15. Eliminazione adeguata delle batterie usate**



Di accordo col direttivo dell'Unione Europea 2006/66/EC sull'eliminazione di batterie, questo prodotto è marcato col simbolo di un contenedor tacciato. Il simbolo indica che le batterie usate in questo prodotto non devono essere eliminate con la spazzatura normale non selezionata, bensì trattate di accordo con il direttivo e norme locali. Non può eliminarsi batterie ed accumulatori con residui urbani. Gli utenti delle batterie devono utilizzare punti di raccolta di questo tipo di residui disponibile. Dentro l'UE, raccolta e riciclaggio di pile ed accumulatori sottomette a procedimenti separati. Per ottenere più informazione sui procedimenti vigenti in materia di riciclaggio di batterie ed accumulatori, per favore, metta Lei in contatto col suo ufficio locale della città o una discarica.